

Paraísos extremos

¿Por qué muchos creadores se interesan por la adolescencia? ¿Qué tiene esta etapa de transición, híbrida e indefinible para ser el referente de artistas actuales de distintos ámbitos? Salvajes, rebeldes, marginales, inconformistas, son adjetivos que asociamos tradicionalmente con la primera juventud; y desde esta mirada, se conformó un género cinematográfico que funciona desde los 50 hasta la actualidad, retratando atrayentes personajes que vivían al margen de los imperativos sociales, y emprendían un rito de paso, antes de su integración definitiva en la normatividad.

Pero en la actualidad, el ideario que conforma la cultura “teenager” es muy difícil de abarcar; e ídolos como James Dean, que ayudaron a varias generaciones a desfogar sus insatisfacciones, se quedan cortos. Esta valoración de la juventud como “enfermedad que se cura” antes de “poner orden y forma” en nuestra vida, a nuestro cuerpo, se ha ido diluyendo. Y aunque las películas de masas sigan enfatizando la insatisfacción que nos genera este período de tránsito, estos clichés ya no penetran en el público; todo lo contrario: hemos pasado a la sublimación absoluta de la juventud. Parecería que ya nadie quiere abandonar esa “forma de vivir joven”, que se ha convertido para muchos en una manera de sentir, desde la radicalidad (llegaría a afirmar que conozco adolescentes de 40 años); a la simple adopción de su estética, de sus modos.

La adolescencia es además un boyante mercado globalizado que vende en todo el planeta sus productos; pero que no por ello es tan fácil de fagocitar como creemos. Al final, su velocidad, su violencia, siempre son más rápidas. Su energía creadora encuentra orificios por los que escapar, desbordando cualquier dique, buscando medios para resucitar con formas, y tribus nuevas, hasta que la sociedad los absorbe y desnaturaliza, y el ciclo de creación vuelve a empezar, para que en poco tiempo sea devorado y sedado.

Nuestra propuesta de video y cine sobre la Adolescencia no pretende generar ningún mensaje paternalista, aunque presenten trabajos que continen rebeldía, sexualidad, incomprensión y mundo de la noche. Son trabajos que deonstruyen desde dentro los tópicos de la cultura “teen”, y que se atreven a dar voz a los protagonistas como ocurre en *Dulces Confidencias* (2002) de Cova Macías, planteando de un modo directo los miedos de los adolescentes en su propios escenarios. Recalquemos que ya no se trata de actores pasaditos de edad haciendo de niños respondones; ahora el tema se aborda desde el interior y sin juicios de valor.

Son miradas múltiples que abarcan desde los avatares de Lilya, una joven abandonada en la extinta Unión Soviética, en la lírica propuesta de Lucas Moodysson (*Lilya 4-ever*, 2001), pasando por la contestataria Rita de Jessica Hausner (*Lovely Rita*, 2001), o las colegialas malvadas de Sofía Coppola en *Lick The Star* (1998), hasta llegar a la vida del *skater* “Gator”, (Helen Stickler, *Stoked, The Rise and Fall of Gator*, 2003). Y si bien es cierto que la mayoría de

los personajes afrontan una situación límite, el espectador no recibe un mensaje único y cerrado de estas experiencias.

Otra peculiaridad del ciclo es la procedencia de los directores desde diversos campos generadores de cultura juvenil, ya sea el diseño gráfico; caso de Mc Fetridge (*Plaid “Isu”*, 2002), la música y la televisión, generándose híbridos muy inspirados como el peculiar videoclip-documental de Mike Mills para el grupo musical *Air: “All I need”*(1998). El poderoso talento de Mills se despliega en distintas disciplinas. Su visión caleidoscópica se involucra en la publicidad, el *skating*, el cine, las artes plásticas y la música. La aparente simplicidad de sus piezas encierra una poética compleja sólo descifrable al cien por cien, por “los niños del tubo catódico”, los que criados sin padres, en manos de cuidadoras, elaboraron una cultura propia en solitario, bebiendo de la televisión, la publicidad y el cómic. Su *Architecture of Reassurance* (1999), que se podrá ver en este ciclo, para algunos constituye una versión urbana de “Alicia en el País de las Maravillas” y se ha convertido en un filme de culto entre sus seguidores de todo el mundo.

En otros casos la dificultad para acercarse a estas producciones está en sus estrategias de construcción, que se basan más en la serie B Internet, el gore, o los videojuegos que en el lenguaje cinematográfico clásico. Los resultados son mundos de desdoblamiento, fragmentación y asociación de ideas, difíciles de desentrañar por el público adulto, pues exige una iconografía y una mirada vertiginosa que solo descifran los que se educaron con la MTV. Disfraces, travestismos, máscaras, luchas y transformaciones corporales inundan piezas

barrocas y febriles como las de Miranda July que en *Atlantia* (1996) llega a interpretar dos papeles basculando hacia el universo de la performance; o las desbordantes películas a doble canal simultáneo de Sue de Beer (*Hans Und Grete*, 2002) y Laura Parnes (*Hollywood Inferno. Episode One*, 2002) que ya nos sorprendieron con *Heidi 2*, obra en la que concebían una secuela “desautorizada” del mítico video de Kelley y Mc Carthy.

También se pueden crear estructuras transgresoras deteniéndose en sensaciones de la mente de los adolescentes, como es el caso del trabajo de Teresa Hubbard y Alexander Birchler, *Detached Building* (2001); o convirtiendo la violencia en una forma de “comunicación”, como en las performances y videos de Cameron Jamie. En *BB* (2002), elevada a película de culto, el artista adopta conscientemente el Super 8, el blanco y negro y una banda sonora heavy para crear una explosión de violencia estilizada, una coreografía de movimientos que documenta los combates clandestinos organizados por los jóvenes de los suburbios de Los Angeles.

Otros de los aspectos destacados, es el protagonismo que copan las mujeres en estas producciones, incorporando posicionamientos feministas. No sólo son ellas las protagonistas de las historias de Mills, Moodysson, De Beer, Parnes, Coppola, o Hausner, sino que de los trece directores, ocho son mujeres.

En definitiva, os proponemos un viaje por distintas historias que ven la adolescencia no como “lugar de paso” sino como “territorio de resistencia”, como un terreno resbaladizo, inestable y nocturno, en el que aun todo parece estar por hacer. (Susana Blas Brunel, comisaria)

ADOLESCENTES cine y vídeo para/sobre chicas y chicos



Lilya 4-ever, Lukas Moodysson



Paperboys, Mike Mills



Lovely Rita, Jessica Hausner



Plaid "Isu", Geoff McFetridge

“Para hacer *Lilya4-ever* me inspiré en la música que era popular en los lugares donde la filmamos. Rammstein, por ejemplo. Veías graffitties con su nombre y el de bandas como Prodigy. Dice algo acerca de un tipo de energía, poder y destructividad que era posible encontrar allí –para bien y para mal–.” Lukas Moodysson

“Cuando uno piensa en Mike Mills, inmediatamente le vienen a la cabeza imágenes de la revolución gráfica que contribuyó a crear en los años noventa. Sus portadas por los Beastie Boys, Sonic Youth, John Spencer Blues Explosion y otros, no sólo marcaron un hito en el diseño de álbumes, sino que ayudaron a definir una era en la historia de la música... Pero es en sus películas donde Mike Mills realmente entrega su alma. A pesar de que haya trabajado en tantos medios, su obra siempre ha tenido que ver, en esencia, con la difícil situación del marginal.” Aaron Rose

“*Stoked: The Rise and Fall of Gator* es una historia de pérdida de inocencia, no sólo para un adolescente, sino para todo un deporte y, de alguna manera, toda una generación. Stickler ha hecho una estupenda labor de captura de un tiempo y un lugar pasados. Engalanada de abundante pelo, botas deportivas altas y aglomeraciones de fosforito, ha reunido un reparto de celebridades del mundo del monopatín (incluyendo a Peralta, Tony Hawk y Jason Jessee) para contar la historia de Gator en una serie de concisas entrevistas que el vigoroso montaje de Ana Esterov va intercalando a un ritmo relampagueante.” Scott Foundas

“*Nest of Tens* está llena de extrañas sustituciones, donde lo esperado es reemplazado por algo sorprendente, y sin embargo rico en resonancias emocionales. Ésta es la cualidad que a menudo ha dejado a su público con la sensación de que la mirada de Miranda July hubiera penetrado sus miedos y sueños más personales.” The Oregonian

“En *Detached Building*, a medida que la cámara se desplaza de un extremo a otro del camino, se producen pequeños saltos de tiempo sin solución de continuidad a la vez que la cámara atraviesa la arquitectura que separa el interior del exterior. La narrativa del grupo y la chica adolescente se basa en esta escisión, como un desprendimiento del espacio, el tiempo y el género.” T. Hubbard /A. Birchler

“El arte *heavy metal* de Cameron Jamie mezcla *happenings*, películas y música. Las peleas que organiza o filma juxtaponen dos formas populares del mundo del espectáculo: la lucha libre y la imitación de estrellas, degradando y criticando simultáneamente estas espectaculares prácticas. Como Larry Clark, que se unió a un grupo de *skaters* para hacer su película *Kids*, Jamie trabaja desde dentro de la cultura joven.” Denis Angus

“A modo de astuta referencia al encaprichamiento del mundo del arte con todo lo adolescente, Laura Parnes ha tomado el género de terror juvenil como modelo. La dirección de actores obtiene unas interpretaciones divertidas, picantes y habilidosamente torpes. Los diálogos, sórdidos y fatuos, puede que hasta nos resulten familiares: gran parte de ellos están extraídos de fuentes “descubiertas”, que incluyen *La Naranja Mecánica*, una entrevista a George Lucas y los escritos de un crítico de arte cripto-conservador.” Holland Cotter

4 - 22 de junio 2003. Salón de Actos del MNCARS, entrada libre, aforo: 140 localidades

The Extremes of Paradise

Why do many creators take such an interest in adolescence? What is it about this transitional period, in all its undefinable hybridity, that attracts such a wide range of artists in different fields? Wild, rebellious, marginal, unconventional, are some of the epithets we commonly apply to teenagers. Illustrating these assumptions, a cinematic genre can be traced from the 1950s to the present day which shows youthful characters trying to live outside the prescriptions, but compelled sooner or later to pass through some kind of initiatory rite in order to become reintegrated into the wider society. Today, however, no one set of ideas would seem to encompass the complexity of “teenage culture”, and such idols as James Dean – a model that provided the outlet for several generations’ frustrations – have become woefully inadequate. No longer do we consider youth as a “curable disease” to be followed by a natural falling into line, a return to order in our bodies and our lives. And although many movies intended for a mass audience continue to stress the uneasy dissatisfactions of the period between childhood and adulthood, such clichés no longer impress the public; on the contrary, we have crossed over into the wholesale sublimation of youth. Few now seem to aspire to grow beyond a “youth lifestyle” which has become entrenched across the board, from the radical extreme (I know more than one gray-haired “teenager”) to milder expressions such as adopting teen aesthetics and fashions. Youth culture also underpins a buoyant, globalised market that sells products all over

the world; and yet it is not as easily assimilated as one might suppose. Its speed and momentum are apt to leave us standing. Its creative energy always finds an exit, overflowing the banks between which we seek to channel it, finding ways of resurrecting itself in fresh forms and new tribes, themselves soon to be distorted and deadened by absorption into society – and so the cycle of creation, distortion and sedation plays itself out again and again.

Our season of films and videos on the subject of Adolescence hopes to avoid any suggestion of paternalism, even as it presents works containing classic elements of rebellion, extreme sports, violence as a valve for letting off steam, complexes, traumas, deconstruct, raw sexuality, parental misunderstanding and nightlife. They are works which verify the commonplace understanding of culture from within; they do not hesitate to give the mike to the protagonists, as in *Dulces Confidencias* (2002) by Cova Macías, which discusses adolescents’ fears directly, on their own terrain. These are not older actors pretending to be sassy kids; topics are covered from the inside, in a way that is free from value judgements.

We present a multiplicity of glimpses into this world, from the adventures of Lilya – a young girl left alone in the former Soviet Union, lyrically portrayed by Lucas Moodysson (*Lilya 4ever*, 2002) – to those of the militant Rita in Jessica Hausner’s *Lovely Rita*, (2001), via the wicked schoolgirls observed by Sofía Coppola in *Lick The Star* (1998), or the intrepid rollerblader known as “Gator”, (Helen Stickler, *Stoked, The Rise and Fall of Gator*, 2003). Although most of these characters find themselves in

extreme or borderline situations, the spectator is never fed a closed, one-dimensional view of their experiences. Another notable feature of this selection is the authors’ backgrounds in diverse domains associated with youth culture. Graphic design, for example, the speciality of Mc Fetridge (*Plaid “Isu”*, 2002), or music and television, leading to inspired hybrids such as the videoclip-documentary made by Mike Mills for the rock group “Air: *All I Need*” (1998). Mills’s powerful talent has made a mark in several disciplines. His kaleidoscopic vision takes in advertising, sport, cinema, visual arts and music. The apparent simplicity of his pieces conceals a layered poetry that is only wholly decipherable by the “cathode kids”, those who were brought up by child-minders rather than parents on a diet of television, advertising and comics from which they have constructed a culture peculiar to themselves. *Architecture of Reassurance* (1999), included in our programme, has been hailed as an urban update of *Alice in Wonderland*, and enjoys cult status among adepts all around the world.

In other cases, the difficulty some viewers may have in penetrating the work comes down to strategies of construction which are more closely related to B-movies, Internet, gore or video games, than to conventional cinematographic language. The consequent splittings, displacements and associations of ideas are hard to fathom by adults, for they rely on a self-referential iconography and vertiginous pace that only the MTV generation can keep up with. Disguise, cross-dressing, masks, combat and metamorphosis are the currency of baroque, febrile works such as those by Miranda July. In *Atlantia* (1996), she interprets a double role, leaning towards the universe of

performance art. Sue de Beer mounts overwhelming films on simultaneous double-channel video (*Hans und Grete*, 2002) as does Laura Parnes (*Hollywood Inferno. Episode One*, 2002). These authors surprised us once before with their collaboration *Heidi 2*, a work that purported to be an “unauthorised” sequel to the legendary video by Kelley and Mc Carthy.

Transgressive structures can also be created by exploring the mental sensations of adolescence, as Teresa Hubbard and Alexander Birchler set out to do in *Detached Building* (2001); or by converting violence into a form of “communication”, as in the videos and performances evolved by Cameron Jamie. In *BB* (2002), which has also become a cult movie, the artist deliberately resorts to Super 8, black and white, and a heavy-metal soundtrack to build up an explosion of stylised violence, a choreography of movements which actually documents the clandestine battles organised by disaffected suburban youth in Los Angeles.

The front-line visibility of women is another striking aspect of these productions, reflecting a range of feminist positions. Not only are young women the protagonists of the works by Mills, Moodysson, De Beer, Parnes, Coppola, and Hausner; furthermore, eight of our thirteen directors are themselves women.

To conclude, this season of audiovisual productions invites you to enter into different stories and viewpoints which do not treat adolescence as a deviant or transitional state, but rather as a “site of resistance”: a slippery, unstable, nocturnal terrain in which everything is up in the air and remains to be sorted. (Susana Blas Brunel, curator)

miércoles	4	19:30 hs	Presentación del ciclo y proyección del Programa 1: Lukas Moodysson	Duración película 109 min
jueves	5	19:30 hs	Programa 2: Sofía Coppola + Mike Mills	94 min
viernes	6	19:30 hs	Programa 3: Helen Stickler. Presentación de <i>Stoked, The Rise and Fall of Gator</i> por la realizadora	82min
sábado	7	18:00 hs	Programa 5: Cameron Jamie + Laura Parnes + Miranda July	100min
		19:30 hs	Programa 2: Sofía Coppola + Mike Mills	94 min
domingo	8	13:00 hs	Programa 4: Cova Macías + Sue de Beer + Teresa Hubbard y Alexander Birchler + Geoff McFetridge	89 min

miércoles	11	19:30 hs	Programa 4: Cova Macías + Sue de Beer + Teresa Hubbard y Alexander Birchler + Geoff McFetridge	89 min
jueves	12	19:30 hs	Programa 1: Lukas Moodysson	109 min
viernes	13	19:30 hs	Programa 6: Jessica Hausner	80 min
sábado	14	18:00 hs	Programa 5: Cameron Jamie + Laura Parnes + Miranda July	100min
		19:30 hs	Programa 6: Jessica Hausner	80 min
domingo	15	13:00 hs	Programa 3: Helen Stickler	82min

lunes	16	19:30 hs	Programa 4: Cova Macías + Sue de Beer + Teresa Hubbard y Alexander Birchler + Geoff McFetridge. Presentación de Cova Macías	89 min
jueves	19	19:30 hs	Programa 1: Lukas Moodysson	109 min
viernes	20	19:30 hs	Programa 6: Jessica Hausner	80 min
sábado	21	18:00 hs	Programa 3: Helen Stickler	82 min
		19:30 hs	Programa 5: Cameron Jamie + Laura Parnes + Miranda July	100min
domingo	22	13:00 hs	Programa 2: Sofía Coppola + Mike Mills	94 min

Comisaria de la muestra: Susana Blas Brunel
Agradecimientos: Eric Normington, The Director Bureau, Los Angeles; Dani Greenwood, VDB, Chicago; Oliver Marcony, The Coproduction Office, Berlin; Gunnar Almke, Swedish Film Institute, Estocolmo; Galería Bob Van Orasou, Zurich; Daniel Abad, Mónica Blas, Luis Carveró, José Luis Cierfuegos, Ernesto Ortega; Koldo Zuazua. A todos los artistas, galerías y distribuidores.

Imágenes de las obras de: Helen Stickler, cortesia de BS Management; Vision Street Wear; y *Theater Magazine*. / Miranda July, cortesia de Video Data Bank, Chicago y de la artista. / Lukas Moodysson, cortesia de Swedish Film Institute, Estocolmo. / Sofía Coppola, Mike Mills y McFetridge, cortesia de The Director Bureau, Los Angeles. / Cova Macías, Sue de Beer, Teresa Hubbard y Alexander Birchler, Cameron Jamie, Laura Parnes, cortesia de los artistas. / Jessica Hausner, cortesia de The Coproduction Office, Berlin.

Santa Isabel 52, 28012, Madrid. http://museoelvasola.mcu.es

Impreso en Cycloa offset de 90 g/m², distribuido por Tornapapel

NºP: 181-03-084-4



Programa 1 (109 min.): Lukas Moodysson, *Lilya 4ever*

Lilya 4ever. Suecia, 2002. 35mm, color, 109'. Premio del jurado por unanimidad en el Festival de Cine de Gijón 2003. ESTRENO EN ESPAÑA (mayores de 16 años)
Lilya es una adolescente de 16 años que vive en un suburbio de algún lugar de la extinta Unión Soviética, soñando con una vida mejor. Su madre emigró a Estados Unidos con una nueva pareja y espera reunirse con ella. Pero cuando las cartas y el dinero dejan de llegar, Lilya se da cuenta de que ha sido abandonada. Sin dinero y deprimida, su situación se hace desesperante, teniendo que trasladarse a una pequeña habitación sin electricidad ni calefacción. Su único amigo es un niño de 11 años, Volodya, que a veces duerme en su sofá. Una día llega la esperanza cuando Lilya se enamora de Andrei, que quiere viajar a Suecia y empezar allí una nueva vida.



Programa 2 (94 min.): Sofia Coppola, *Lick The Star* - Mike Mills, *Architecture of Reassurance*, *Paperboys* y Air "All I need"

Lick The Star. EEUU, 1998, 35mm transf. a Betacam, b/n, 13'35".
En este cortometraje, anterior a *Las vírgenes suicidas*, Sofia Coppola vuelve a interesarse por el mundo interior de las chicas. En *Lick The Star* retrata la vida de tres colegialas del Norte de California, que no son precisamente almas cándidas. Sus intrigas y enredos, llevarán a la muerte a la líder del grupo, como resultado de su conspiración para envenenar a los chicos de la escuela.

Architecture of Reassurance. EEUU, 1999, 35mm transf. a Betacam, color, 24'.
Una chica adolescente sale a recorrer los alrededores de su barrio, buscando conocer la felicidad que se asocia a la vida de las aduferas. Pero en su particular viaje iniciático aprende que las cosas no son siempre como parecen.

Paperboys. EEUU, 2000, 35mm transferido a Betacam, color, 42'.
En este documental Mike Mills se acerca a la figura del repartidor de periódicos en Estados Unidos, reflexionando sobre el papel que cumple en la cultura norteamericana.

Air "All I need". EEUU, 1998, 35mm transferido a Betacam, color, 4'36".
A medio camino entre el documental y el video musical, en este original trabajo Mills explora la relación de una pareja de jóvenes que hablan de sus sentimientos, utilizando como banda sonora el tema *All I Need* del grupo de música Air.



Programa 3 (82 min.): Helen Sickler, *Stoked*, *The Rise and Fall of Gator*

Stoked, The Rise and Fall of Gator. EEUU, 2003, Betacam, color, 82'. (mayores de 16 años)
Este cuidado documental sobre Mark "Gator" Rogowski, uno de los más célebres *skateboarders* profesionales, hoy en la cárcel cumpliendo una condena por asesinato, se adentra en el fenómeno del *Skateboarding* que tuvo su apogeo en las décadas de los 80 y los 90. La película analiza la construcción de la leyenda de Gator, su ascenso a la fama y su posterior caída a finales de los 80. Nadie supo hasta qué punto esta estrella del monopatín estaba desequilibrada hasta que en la primavera de 1991, con 24 años, impactó al mundo confesando la violación y asesinato de una joven. El filme documenta el *boom* del *skating*, pero también es una mirada a los mecanismos de la fama y a sus oscuras consecuencias.



Programa 4 (89 min.): Cova Macias, *Dulces confidencias* - Sue de Beer, *Hans Und Grete* - Teresa Hubbard y Alexander Birchler, *Detached Building* - Geoff McFetridge, *Plaid "Itsu"*

Dulces confidencias. España, 2002. DVD, color, 25'.
Uno de los creadores actuales más conocidos de la nueva generación de artistas californianos, desarrolla su actividad tanto en las artes plásticas como en el cine, haciendo de la contracultura adolescente uno de sus referentes esenciales. Desde 1998 investiga el submundo de las peleas clandestinas, organizadas por los jóvenes de California, y en 1999 rueda este documental sin diálogos, sólo acompañado por la banda sonora abstracta que aporta el grupo de heavy metal: The Melvins. Obra de gran fuerza en la que la violencia se transforma en poesía y coreografía.

Hans Und Grete. EEUU, 2002, Betacam, color, 60'. (mayores de 16 años)
Con un estilo barroco y delirante, esta obra, concebida en doble canal, nos propone el retrato psicológico de unos estudiantes perturbados. De Beer relaciona calculados actos de violencia con el género de terror y lo pasa todo por el filtro de la cultura "teen". Las alusiones a distintas subculturas, a películas de miedo, a los videojuegos y al rock psicodélico y gótico, conforman una atmósfera cargante y atrayente al tiempo.

Detached Building. EEUU, 2001, vídeo transferido a DVD, color, bucle, 5'38".
Concebida como una escultura, la textura y el color son fundamentales en esta obra. Un grupo de rock aparece en el interior de un cobertizo, en el medio de un ensayo. Fuera, una joven tira piedras a un edificio abandonado. La cámara, en continuo movimiento, provoca saltos de tiempo entre la arquitectura que separa el interior del exterior; produciéndose un desprendimiento del espacio, la temporalidad y el género.

Plaid "Itsu". EEUU, 2002, Betacam, color, 3'30".
Este realizador y afamado diseñador gráfico ha realizado este *videolip* para el tema "Itsu" del grupo musical Plaid. El hilo argumental es la historia de dos adolescentes que construyen una pistola laser en casa.



Programa 5 (100 min.): Cameron Jamie, *BB* - Laura Parnes, *Hollywood Inferno (Episode One)* - Miranda July, *Atlanta* y *Nest of Tens*

BB. EEUU, 1998-2000, Super8, blanco y negro, 18'20'. (mayores de 16 años)
Uno de los creadores actuales más conocidos de la nueva generación de artistas californianos, desarrolla su actividad tanto en las artes plásticas como en el cine, haciendo de la contracultura adolescente uno de sus referentes esenciales. Desde 1998 investiga el submundo de las peleas clandestinas, organizadas por los jóvenes de California, y en 1999 rueda este documental sin diálogos, sólo acompañado por la banda sonora abstracta que aporta el grupo de heavy metal: The Melvins. Obra de gran fuerza en la que la violencia se transforma en poesía y coreografía.

Hollywood Inferno (Episode One). EEUU, 2002, Betacam, color, 45'. (16 años)
En esta obra, realizada por Laura Parnes haciendo uso de dos canales simultáneos que van contraponiendo escenas paralelas, la artista vuelve a ofrecernos otra de sus historias fragmentarias y postmodernas, con muchos guiños a la cultura adolescente. En su particular "Bajada a los Infernos", Dante es una chica de 18 años llamada Sandy, obsesionada por los zapatos, y Virgilio un guionista voyer. Ambos viven en un moderno infierno desde el que explorar el perverso placer de la belleza.

Atlanta. EEUU, 1996, Betacam, color, 10'. (mayores de 16 años)
La realizadora, y artista de performance Miranda July nos presenta en esta ocasión uno de sus trabajos más originales. Una niña de 12 años, nadadora profesional, y su madre (ambas interpretadas sorprendentemente por Miranda July) hablan sobre sus sentimientos y sus retos deportivos.

Nest of Tens. EEUU, 2000, Betacam, color, 27'. (mayores de 16 años)
July configura un curioso escenario, en el que distintos personajes desarrollan sus acciones basculando entre la performance artística y la actuación, creando situaciones ambiguas cotidianas que tocan resortes psicológicos. La propia directora interpreta uno de los papeles.



Programa 6 (80 min.): Jessica Hausner, *Lovely Rita*

Lovely Rita. Austria, 2001, Betacam, color, 80'. (mayores de 16 años)
Rita es una chica adolescente que tiene problemas generacionales con sus padres en su vida cotidiana. Sus padres la reprenden constantemente y ella trata de escapar de esa atmósfera asfixiante haciendo su vida, faltando a clase y enamorándose de un conductor de autobús. Hasta que un día se llega a una situación extrema entre Rita y su padre, desencadenándose una tragedia.

- Lukas Moodysson. Sur de Suecia, 1969. Vive en Malmö, Suecia.
- Sofia Coppola. Norte de California, EEUU, 1971. Vive en Los Angeles, EEUU.
- Mike Mills. Santa Bárbara, CA, 1966. Vive en Los Angeles, EEUU.
- Helen Sickler. Lincoln, Nebraska. Vive en Nueva York, EEUU.
- Cova Macias. Oviedo, 1976. Vive en Barcelona, España.
- Sue de Beer. Tarrytown, NY, EEUU, 1973. Vive en Brooklyn, NY, EEUU.
- T. Hubbard y A. Birchler. Dublin, Irlanda, 1965; y Bado, Suiza, 1962. Viven en Austin, Texas, EEUU.
- Geoff McFetridge. Canadá, 1970. Vive en Los Angeles, EEUU.
- Cameron Jamie. Buffalo, NY, EEUU, 1969. Vive en París, Francia.
- Laura Parnes. Buffalo, NY, EEUU, 1968. Vive en Brooklyn, NY, EEUU.
- Miranda July. Barre, Vermont, EEUU, 1974. Vive en Portland, Oregon, EEUU.
- Jessica Hausner. Viena, Austria, 1972. Vive en Viena.